

До
ТОЗИ
МЪЖ
Книга трета

Джоди Елън Малпас

Превод от английски Ирина Ценкова


ЕГМОНТ

У

Книгата се издава под това лого, запазена марка на ЕГМОНТ.

Всички права запазени. Нито книгата като цяло, нито части от нея могат да бъдат възпроизведени под каквато и да е форма.

Оригинално заглавие *This Man Confessed*

Copyright © Jodi Ellen Malpas, 2013

All rights reserved.

Превод Ирина Ценкова

Редактор Надя Калъчева

Коректор Милена Братованова

Издава „Егмонт България“ ЕАД

1142 София, ул. „Фритъф Нансен“ 9

www.egmontbulgaria.com

Отпечатано в „Инвестпрес“ АД, София, 2016

Тираж: 1500 бр.

ISBN 978-954-27-1737-9

*За всички мои брилянтни читатели,
които ме вдъхновяват много повече,
отколкото биха могли да предположат.*



Втора глава

Кейт и Теса ни чакат пред вратата на лятната стая. Сватбената ми агентка изглежда доволна, а Кейт изглежда пийнала. Поддържам равномерно дишане и усещам как татко започва да се напруга до мен. Хвърлям поглед към него, но той задържа вниманието си насочено право напред.

– Готова ли си? – пита Кейт и се навежда, за да оправи роклята ми. – Не мога да повярвам, че не носиш воал.

– А, не! – прогърмява Теса. – Тази рокля не се нуждае от воал. – Започва да нагласява косата ми и да забърсва бузите ми.

– Той иска да вижда лицето ми – казвам тихо и стискам очи. Огромната стъпка, която съм на път да направя, внезапно ме поразява. Това е. Усещам напрежение в слънчевия си сплит и започвам да треперя. Познавам този мъж едва от около два месеца, а вече отивам към олтара с него. Как се случва това?

Вратите на лятната стая се отварят и музиката веднага нахлува в ушите ми. Едва сега, когато чувам „Най-последно“ на Ета Джеймс, ми хрумва, че аз не съм избрала дори музиката за собствената си сватба. Не съм свършила абсолютно нищо. Нямам представа какво се случва или кога. Поглеждам към пода. Внезапно се усещам, че съм готова да се разплача, и знам какво ще видя, ако вдигна поглед.

Усещам как татко ме побутва с лакът и поглеждам към него. Срещам успокоителния му поглед. Той кривва

До ТОЗИ МЪЖ

глава настрани с лека усмивка. Стискам устни и следвам указанието му да погледна, като бавно извъртам очи. По дяволите, справях се толкова добре. Знам, че всички глави са извърнати в моята посока, но моят поглед е прикован в зеленоокия мъж в края на пътеката. Ръцете му са събрани отпред на сребристосивия му костюм от три части и е обърнат изцяло към мен. Устните му се разтварят и той разтърсва глава леко, без да сваля очи от моите. Татко отново ме побутва и аз изпускам дъха, който съм задържала. Виждам, че Кейт върви пред нас, но стоя като закована, не мога да помръдна. Изтръгвам се от трансa си и тръгвам, но правя едва-две стъпки, преди Джеси да тръгне към мен. Чувам шокираното ахване на мама, несъмнено възмутена от липсата на уважение към традицията у Джеси, и спирам, за да го изчакам. Лицето му е напълно безизразно и когато стига до мен, подпалва кожата ми с изгарящия си поглед. Очите му пробягват по всяка част от лицето ми, преди да се установят на устните ми. Бавно вдига ръка, обгръща бузата ми и прокарава палец по кожата ми. Притискам лице към дланта му, не мога да се спра. Цялото безпокойство е изтръгнато от мен с докосването му, сърцето ми се успокоява и тялото ми отново започва да се отпуска.

Джеси се навежда и докосва с устни ухото ми.

– Дай ми ръката си! – прошепва.

Протягам ръка към него, той се отдръпва, поема подадената му ръка нежно и полага устни върху нея. После шраква чифт белезници на китката ми.

Стрелвам го с очи и откривам, че се усмихва леко, но не поглежда към мен. Гледа надолу и бързо закрепва свободната гривна на собствената си китка. Какво прави той, по дяволите? Поглеждам към татко, но той само поклаща глава. Поглеждам към майка ми и виждам, че

е хванала главата си с ръце, очевидно отчаяна. Татко ме пуска и тръгва напред към Елизабет. Шокираният ѝ шепот го атакува, когато сяда до нея. Погледът ми се носи по събралите се хора и забелязвам, че тези, които познават Джеси, се усмихват, а тези, които не го познават, опулват широко очи и устните им зейват смаяно. Кейт и Сам се хият, златният зъб на Джон проблясва. После виждам брат ми. Не е впечатлен.

Аз съм абсолютно зашеметена. Не знам защо – Джеси винаги се държи както си иска, но това е сватбата ни. И той го прави пред семейството ми. Мама ще се разболеє. Досега нищо не беше традиционно и не се вписваше в представите ѝ за сватба. А тя несъмнено е имала такива от мига, в който съм била малко момиченце.

Отново мога да разсъждавам и после поглеждам Джеси в очите.

– Какво правиш? – питам тихо.

Той се навежда и ме целува нежно по устните, след което се придвижва по бузата до ухото ми.

– Изглеждаш само като за чукане.

Ахвам тихо и лицето ми пламва.

– Джеси, хората чакат.

– Тогава ще почакаат. – Отново ме целува по устните. – Много, много, много харесвам тази рокля.

Разбира се, че я харесва – чиста дантела. Хвърлям поглед към майка ми и виждам, че гледа служителя с извинеие. Напушва ме смях. Вдигам ръка, прокарвам пръсти през тъмнорусата му коса и дръпвам. Би трябвало вече да съм свикнала с това.

– Господин Уорд, карате *ме* да чакам.

Усещам устните му до моето ухо.

– Готова ли си да ме обичаш, да ме почиташ и да ми се покоряваш?

Джоди Елън Малпас

Британската писателка Джоди Елън Малпас е родена и израснала в Нортхамптън – град от централните графства на Великобритания, където живее със семейството си и работи на пълен работен ден в строителната фирма на баща си. Тя дълго време се опитва да пренебрегва зараждащата се идея за „Този мъж“, докато накрая това става невъзможно и Джоди намира време и смелост да освободи своята творческа страна и да пусне на бял свят своя герой – господаря на имението Джеси Уорд.

Джоди рискува с история, пълна с ярки характери, и взривява сцената на самоиздаващите се писатели в края на октомври 2012 година. Книгата ѝ подпалва невероятна реакция у жените по целия свят.

Втората част от трилогията „Този мъж“ – „Под този мъж“, е публикувана през януари 2013 година и бързо става бестселър в „Амазон“, като се задържа на първа позиция в жанра в продължение на много седмици едновременно във Великобритания и в САЩ. Джоди се озовава в Ню Йорк едва няколко седмици след като сама издава „Този мъж“ и подписва договор с „Ай Си Ем Партнърс“ – една от най-големите световни агенции за таланти, която скоро ѝ осигурява голяма сделка за издаването на трилогията „Този мъж“ с „Гранд Сентръл Пъблишинг“, част от „Хачет Бук Груп“.

Джоди вече се занимава единствено с писане и се наслаждава на новата си и много неочаквана кариера като писател.

Можете да откриете Джоди тук:

jodiellenmalpas.co.uk/NewsEvents.aspx

facebook.com/JodiEllenMalpas?ref=hl

twitter.com/JodiEllenMalpas

goodreads.com/author/show/6576110.Jodi_Ellen_Malpas

Всичко в тази книга – имената, героите, местата и случките, е плод на фантазията на автора или е използвано произволно. Всяка прилика с истински събития, места или хора, живи или мъртви, е съвпадение.